

Bartolo tenía una flauta (1900)

Paroles anonymes
Musique de Francisco A. Hargreaves

Bartolo tenía una flauta
con un aujerito solo,
y su mamá le decía:
Dejá la flauta, Bartolo !

Bartolo quería casarse
para gozar de mil placeres.
Y entre quinientas mujeres
ninguna buena encontró.

Pues siendo muy exigente
no halló mujer a su gusto,
y por evitar disgustos
solterito se quedó...

Bartolo avait une flûte

Traduction de Fabrice Hatem

Bartolo avait une flûte
Avec une seul peti trou
Et sa maman lui disait :
Laisse la flûte, Bartolo !

Bartolo voulait se marier
Pour jouir de mille plaisirs
Mais entre cinq cents femmes
Aucune de bien ne rencontra.

Alors, comme il était très exigeant
Il ne trouva pas de femme à son goût,
Et, pour éviter les déplaisirs,
Il resta vieux garçon...